

ГОСУДАРСТВО И ОБЩЕСТВО

Сегехва и идеологические изменения в Республике Корея (1993–1998)

© 2022

DOI: 10.31857/S013128120022119-1

Старшинов Александр Сергеевич

Аспирант, Институт стран Азии и Африки МГУ им. М.В. Ломоносова (адрес: 125009, Москва, Россия, Моховая улица, 11, стр. 1). ORCID: 0000-0001-9169-1414.

E-mail: alex.starshinov@gmail.com

Статья поступила в редакцию 19.07.2022.

Аннотация:

В статье рассматриваются изменения в идеологии Республики Корея во время президентства Ким Ёнсама (1993–1998) в рамках его политики «глобализации», *сегехва*. Цель исследования — проанализировать трансформации политического дискурса Республики Корея в 1990-е гг., продолжающие влиять на идеологию современной Южной Кореи. Выделены две ключевых сферы идеологического влияния *сегехва*.

Во-первых, дискурс *сегехва* был нацелен на политическую мобилизацию и делал акцент на ликвидацию отставания от «мирового уровня» путем повышения конкурентоспособности во всех сферах общественной жизни. Эта идеология стала продолжением мобилизационного и модернизационного дискурса эпохи военного управления, приспособленного под новые реалии международной экономики. В дихотомии *хучжингук* — *сончжингук сегехва* перенесла часть политического языка авторитарной Республики Корея в демократическую, расширив его на все сферы жизни и определив его современный образ.

Во-вторых, *сегехва* оказала влияние на восприятие корейской идентичности, культуры и истории. На фоне измененного исторического нарратива, который на государственном уровне включал антияпонизм и демократизацию, происходило переосмысление корейской идентичности, которая становилась глобальной. Корейская культура должна была стать не только объединяющим фактором такой идентичности, но и эффективной экспортной индустрией, которая бы активно участвовала в международной конкуренции и в дальнейшем стала базой южнокорейской «мягкой силы».

Ключевые слова:

Республика Корея, Ким Ёнсам, сегехва, идеология, сончжингук, политический дискурс.

Для цитирования:

Старшинов А.С. Сегехва и идеологические изменения в Республике Корея (1993–1998) // Проблемы Дальнего Востока. 2022. № 5. С. 94–108. DOI: 10.31857/S013128120022119-1.

Пришедший к власти в 1993 г. Ким Ёнсам считается первым за более чем 30 лет гражданским президентом Республики Корея (РК), избранным демократическим путем: он не принадлежал к военным кругам, был известен своими оппозиционными взглядами еще с 1950-х гг. и в общественном сознании олицетворял поставторитарную страну. Однако в президентских выборах он участвовал кандидатом не от демократической оппозиционной партии (представленной Ким Дэчжуном), а от новой партии условных консерваторов, включавшей сторонников Но Тхэу и Ким Чжонпхила.

Многие идеологические изменения, произошедшие при Ким Ёнсаме, стали неотъемлемой частью идеологии страны. Политика глобализации, *сегехва* (세계화), не просто была объективным экономическим процессом по унификации мира, но и стала стратегией национального развития и инструментом политической мобилизации.

Составные части *сегехва*

Для понимания дискурса глобализации его необходимо не только разложить на составные части, но и проследить его появление и развитие в официальных заявлениях Ким Ёнсама.

Еще во времена предвыборной кампании и в начале своего президентского срока Ким Ёнсам делал акцент на нескольких идеологемах. В первую очередь необходимо отметить общий реформаторский дискурс, который концентрированно выражался в стремлении к «новой Корее» (신한국). В своей инаугурационной речи (с подзаголовком «Все вместе — к новой Корее») Ким Ёнсам объявил, что «нам нужно изменить не только наши институты, но и наше сознание и поведение. Если мы будем избегать перемен и реформ, мы окажемся на обочине истории»¹. В рамках этого курса Ким Ёнсам провозгласил целую серию «новых политик»: «новую внешнюю политику»; создание «новой экономики»; «новую аграрную политику» и др., а также серию экономических и политических реформ.

Дискурс построения «новой Кореи» строился на противопоставлении эпохе военного управления и был направлен на внутреннюю аудиторию. В качестве частой темы здесь возникает «корейская болезнь» (한국병), которую необходимо вылечить, дабы достичь «новой Кореи». «Корейская болезнь» не имела четких коннотаций и вбирала в себя вообще все плохое, что существовало в южнокорейском обществе. Изначально она связывалась с эпохой военного управления: в нее включалась коррупция, сращивание бизнеса и государственной власти, однако спустя некоторое время Ким Ёнсам начал говорить о том, что «в каждом уголке корейского общества все еще остается множество невылеченных “корейских болезней”»², одной из которых, например, был «коллективный эгоизм, где каждый требует только свою долю»³.

Впрочем, изначальный реформаторский дискурс построения «новой Кореи» быстро сошел на нет. Как отмечают Кан Мёнгу и Пак Санхун, постепенно суть реформ меняет свой смысл — от структурной борьбы с авторитарным наследием к «оздоровлению экономики» и увеличению ее конкурентоспособности⁴. Ким Ёнсам высказывал такие идеи и до своего президентства⁵, и в его начале, однако во второй половине 1993 г. этот дискурс начинает определять и уточнять некоторые пункты его программы.

В конце 1993 г. в публичном поле активизируется дискурс «интернационализации», *кукчехва* (국제화), который был уже направлен не только внутрь страны, но и вовне. В рамках *кукчехва* подчеркивалась необходимость увеличения конкурентоспособности южнокорейской экономики на мировой арене, для чего был создан Комитет по продвижению интернационализации (реорганизован в течение года). *Кукчехва* была включена во внешне-

¹ 제14 대통령 취임사 (우리 다 함께 신한국으로) [Инаугурационная речь 14-го президента (Все вместе — к новой Корее)] // 대통령기록관. 25.02.1993. URL: <https://bit.ly/3uWkW06> (дата обращения: 21.06.2022).

² 제48주년 경찰의 날 연설 (경찰은 국민의 가장 가까운 동반자) [Речь по случаю 48-й годовщины Дня полиции (Полиция — самый близкий товарищ гражданина)] // 대통령기록관. 21.10.1993. URL: <https://bit.ly/3PVeVpf> (дата обращения: 21.06.2022).

³ 제165회 정기국회 연설 (변화와 개혁, 그리고 전진) [Выступление на 165-й очередной парламентской сессии (Перемены, реформы и прогресс)] // 대통령기록관. 21.09.1993. URL: <https://bit.ly/3uWOAm7> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴ 강명구, 박상훈. 정치적 상징과 담론의 정치: 신한국에서 세계화까지 [Кан Мёнгу, Пак Санхун. Политические символы и дискурсивная политика: от «Новой Кореи» до «Сегехва»] // 한국사학회. 1997. 제31집. 136–138쪽.

⁵ См. предвыборное интервью Ким Ёнсама газете «Ханкёре»: 김영삼후보 (3당대선주자 연쇄 인터뷰) [Ким Ёнсам, кандидат в президенты (Серия интервью с кандидатами в президенты от трёх партий)] // 한겨레. 25.11.1992. URL: <https://bit.ly/3ovjcY1> (дата обращения: 21.06.2022).

политическую повестку, в частности на саммите АТЭС и при завершении Уругвайского раунда⁶: «Чтобы справиться с неограниченной конкуренцией после Уругвайского раунда, мы модифицируем соответствующие институты согласно стратегии интернационализации»⁷.

Несмотря на то, что правительство хотело трансформировать *кукчехва* в национальную стратегию, а в правительственной газете было опубликовано несколько статей, которые пытались распространить ее значение на другие сферы⁸, употребление этого термина было в основном связано с экономическими реалиями изменившегося мира. Он использовался наряду с другими терминами по типу «либерализации / открытости» (개방화), «достижения будущего / футуризации» (미래화) и т.д.: «Теперь нам нужно смыть зло последних 30 лет и двигаться к интернационализации, либерализации и глобализации. <...> Только посредством реформ мы можем быстрее достичь будущего и глобализации»⁹. В таком же инструментальном ключе употреблялось слово «глобализация», но именно ему было суждено стать полноценной идеологией, охватывающей и внутреннюю, и внешнюю аудиторию.

17 ноября 1994 г. на саммите АТЭС в Сиднее Ким Ёнсам выдвигает лозунг «*segexwa*»¹⁰, призвав всю страну интегрироваться в международное сообщество как полноправный член и развитое государство. Правительственная газета так описывает «Декларацию *segexwa*»: «[Ее] можно назвать долгосрочной национальной стратегией новой эры XXI в. Цель государственной политики — глобализация, <...> суть ее в том, что Республика Корея должна стоять в центре мира, [пройдя] через изменения и реформы во всех секторах общества. В Сиднейской декларации президент Ким Ёнсам подчеркнул, что “правительство расширит направление реформ, например, по увеличению производительности, включив туда глобализацию”, и предложил три задачи и пять политик глобализации»¹¹.

Для реализации политики глобализации был создан Комитет по продвижению глобализации, сменивший Комитет по продвижению интернационализации. В уставном документе отмечалось, что он создается «в ответ на изменения внутри страны и вовне в XXI в.» для «развития до мирового уровня всех сфер, включая политическую, экономическую, социальную и культурную; активного участия в формировании мирового порядка; а также активного содействия сотрудничеству с международным сообществом»¹².

В отличие от *кукчехва*, которая была сконцентрирована на экономике, *segexwa* представляла собой национальную стратегию, направленную на все сферы обществен-

⁶ Уругвайский раунд — переговоры по вопросам либерализации международной торговли, проводившиеся под эгидой ГАТТ с 1986 по 1994 г. В результате раунда были устранены многие барьеры в торговле товарами и услугами, его прямым следствием также является создание ВТО.

⁷ 제8회 신경제추진회의 말씀 (신경제건설에는 의식개혁이 필수적) [Речь на 8-м заседании по продвижению новой экономики (Реформа сознания необходима для построения новой экономики)] // 대통령기록관. 15.03.1994. URL: <https://bit.ly/3RIRip6> (дата обращения: 21.06.2022).

⁸ См.: 김영삼 대통령 ‘국제화’ 주장 의미] 마음과 시야, 국경선 밖으로 열어야 [Смысл инициативы по «интернационализации» президента Ким Ёнсама. Откройте свои души и видение за пределами государственных границ] // 국정신문. 02.12.1993 URL: <https://bit.ly/3PFsJqX> (дата обращения: 21.06.2022).

⁹ APEC 지도자 회의 및 미국 공식방문 귀국보고 (넓은 세계, 밝은 미래로) [Отчет о встрече лидеров АТЭС и официальном визите в США (К широкому миру, светлому будущему)] // 대통령기록관. 29.11.1993. URL: <https://bit.ly/3RMfo2f> (дата обращения: 21.06.2022).

¹⁰ 김영삼 대통령, “세계화 구상” [Президент Ким Ёнсам: «Инициатива *segexwa*»] // KBS News. 17.11.1994. URL: <https://bit.ly/3cm6EPZ> (дата обращения: 21.06.2022).

¹¹ 김영삼 대통령 차세대 구상] 세계화로 미래에 대비하자 [Инициатива нового поколения президента Ким Ёнсама. Давайте готовиться к будущему через глобализацию] // 국정신문. 21.11.1994. URL: <https://bit.ly/3AUQVTA> (дата обращения: 21.06.2022).

¹² 세계화추진위원회규정 [Положение о Комитете по продвижению глобализации] // 국가법령정보센터. 31.12.1994. URL: <https://bit.ly/3uXwIwN> (дата обращения: 21.06.2022).

ной жизни. Об этом прямо писала правительственная газета *Кукчон синмун*, устраняя путаницу между двумя понятиями: «*Кукчехва* относится к изменениям в экономике, [которые происходят] в основном за счет расширения обменов с государством в центре [этого процесса], а *segexwa* означает стать лучшими во всех секторах мира за счет обменов не только между странами, но и между регионами, предприятиями и людьми»¹³. Более высокий статус *segexwa* отражало и то, что Комитет по продвижению глобализации был напрямую подчинен президенту.

Уже на этом этапе видно, что *segexwa* отличалась от общепринятого понятия глобализации как объективного процесса всемирной экономической, политической и культурной интеграции и унификации разных обществ. В глазах правительства РК она не была просто объективно происходящим экономическим процессом, а являлась тем, в чем надлежало принять деятельное участие, к чему нужно стремиться, и более того, была политикой, проводимой государством и «спускаемой сверху». Лим Хёнчжин отмечает, что «в действительности дословный перевод этого слова не включает представление о том, что весь мир становится унифицированным, скорее, он означает, что Республика Корея становится похожей на остальной мир»¹⁴. Неслучайно и употребление самого слова «*segexwa*» (а не заимствования *globalization*): *segexwa* имело официальную английскую транслитерацию — *seguehwa* — и распространялось именно в таком виде, т.к. было «уникальным корейским концептом»¹⁵.

В дальнейшем Ким Ёнсам выделяет несколько направлений, на которые распространялась политика *segexwa*: образование, право, экономика, политика, масс-медиа, государственное и местное управление, окружающая среда и культура, однако дискурс глобализации не был конкретен и постоянно расширялся. Она связывалась и с предшествующими дискурсами, уже в новогодней речи 1995 г. президент говорит о том, что «*segexwa* — это креативные реформы»¹⁶. С этого времени *segexwa* становится доминирующей идеологией и как лозунг начинает массово распространяться через медиа. Расплывчатость понятия позволяла применять его повсеместно — от «глобализации качества жизни»¹⁷ до армии («глобализированная армия будущего»¹⁸).

Сущность политики *segexwa* заключалась в том, что во всех сферах общественной жизни РК должна была соответствовать абстрактному «мировому уровню», под которым имелись в виду развитые западные страны, и следовать новейшим тенденциям — информатизации, компьютеризации и др. Такое стремление нашло отражение во встраивании РК в международные организации — в 1995 г. страна вступила в ВТО, а в следую-

¹³ [김영삼 대통령의 「세계화 선언」] 세계중심에 우뚝서는 풍요롭고 편안한 나라를 만들자 [«Декларация *segexwa*» президента Ким Ёнсама. Давайте создадим богатую и комфортную страну, стоящую в центре мира] // 국정신문. 06.02.1995. URL: <https://bit.ly/3PEнTKQ> (дата обращения: 21.06.2022).

¹⁴ *Lim H.-C. Stumbling Democracy in South Korea: The Impacts of Globalization and Restructuring // Korea Confronts Globalization / edited by Y. Chang, S. Hyun-ho, and D. Baker. New York: Routledge, 2008. P. 144.*

¹⁵ [「세계화」 공식 영문표현] 우리말 그대로 ‘Segyehwa’ [Официальный английский термин для обозначения понятия «*segexwa*». Правильный перевод — *Segyehwa*] // 국정신문. 06.03.1995. URL: <https://bit.ly/3og2yvE> (дата обращения: 21.06.2022).

¹⁶ 매일신문 창간 50주년 특별회견 (세계화는 창조적인 개혁) [Специальная пресс-конференция, посвященная 50-летию Мэиль Синмун (*Segexwa* — это креативные реформы)] // 대통령기록관. 01.03.1996. <https://bit.ly/3PEo8FK> (дата обращения: 21.06.2022).

¹⁷ 김영삼 대통령, "삶의 질 세계화" [Президент Ким Ёнсам: «Глобализация качества жизни»] // *KBS News*. 23.03.1995. URL: <https://bit.ly/3aRG80z> (дата обращения: 21.06.2022).

¹⁸ 육군사관학교 제53기 졸업 및 임관식 연설 (안보는 생존과 발전의 절대적 조건) [Выступление на 53-м выпуске Военной академии (Безопасность — обязательное условие выживания и развития)] // 대통령기록관. 10.03.1997. URL: <https://bit.ly/3aOboNT> (дата обращения: 21.06.2022).

щем году в ОЭСР, что было «естественным результатом последовательно проводимой политики *сегехва*»¹⁹.

Хотя слово *сегехва* употреблялось для обозначения объективной тенденции в развитии мировой экономики и общества (например, в словосочетании «эпоха глобализации») ²⁰, в РК *сегехва* имела дополнительное значение полноценной идеологии и стратегии национального развития, имевшей и внутреннее, и международное измерение.

Сегехва как политическая мобилизация

Ключевым периодом в становлении современной формы корейского языка «догоняющей модернизации» и политической мобилизации была эпоха военного управления, в частности время правления Пак Чонхи. При нем в начале 1960-х формируется дихотомия *хучжингук* — *сончжингук* (*후진국* — *хучжингук* — неразвитая страна и *선진국* — *сончжингук* — развитая страна), которая разделяла страны на два типа: успешные западные государства с развитой, модернизированной экономикой и бедные незападные страны, не прошедшие индустриализацию и модернизацию. Изначально РК маркировалась как *хучжингук*, а потому населению страны надлежало приложить все усилия для участия в проекте «модернизации Родины», чтобы ликвидировать отставание от развитых западных демократий.

В рамках достижения статуса *сончжингук* упор делался на экономическую сферу и количественные показатели, а не на развитие демократических институтов и ценностей. Этот дискурс сохранял свое значение на протяжении всего периода военного управления. Уже ко второй половине 1960-х, с первыми успехами в модернизации, РК объявлялась *чунчжингук* (*중진국*), страной среднего уровня развития, затем, со второй половины 1970-х, — *сончжингук мунтхок* (*선진국 문턱*), страной «на пороге достижения статуса *сончжингук*»²¹. Непосредственное достижение самого этого статуса постоянно откладывалось, даже после очевидных экономических успехов РК по-прежнему рассматривалась как отстающая от развитых стран.

1990-е гг. стали временем переосмысления авторитарного наследия, и политический язык стремительно изменялся в соответствии с новой ценностной моделью. Однако сама дихотомия *хучжингук* — *сончжингук* не воспринималась как наследие той эпохи. С ней ассоциировалась лишь модернизация, *кындэхва* (*근대화*), отсылающая к проекту Пак Чонхи по «модернизации Родины». Разница между политикой авторитарного режима и современным подходом подчеркивалась самим Ким Ёнсамом: «Принцип национального развития в эпоху глобализации сильно отличается от принципа национального развития в эпоху модернизации. Это не столько процесс, руководимый государством, развитие страны [в эпоху глобализации] требует отдачи каждой компании и каждого гражданина»²².

¹⁹ 제15대 국회 개원식 연설 (국민과 더불어 하나가 되는 국회로) [Речь на церемонии открытия парламента 15-го созыва (К парламенту, который становится одним целым с народом)] // 대통령기록관. 08.07.1996. URL: <https://bit.ly/3cnXD94> (дата обращения: 21.06.2022).

²⁰ В 1990-е гг. заимствование с английского (*글로벌라이제이션/글로벌리제이션*) практически не употреблялось. Хотя и по сей день слово «*сегехва*» является доминирующим, употребление англоязычного заимствования стало более частотным по сравнению с 1990-ми гг.

²¹ 김중태, 박정희 정부 시기 선진국 담론의 부상과 발전주의적 국가정체성의 형성: ‘대통령 연설문’과 ‘조선일보’를 중심으로 [Kim Chongtae. Дискурс сончжингук и формирование национальной идентичности в период правления Пак Чонхи: фокус на президентская речах и «Чосон ильбо»] // 한국사학회. 2013. 47(1)권. 92–96쪽.

²² 세계화 구상에 대한 대통령 말씀 (옛껍질을 깨고 새로 태어남시다) [Послание президента относительно Инициативы сегехва (Давайте ломаем старую оболочку и переродимся)] // 대통령기록관. 26.01.1995. URL: <https://bit.ly/3aP0Z17> (дата обращения: 21.06.2022).

С одной стороны, *segexwa* действительно возникает в другом экономическом контексте и отражает изменения в восприятии инструментов развития страны, на что указывают механизмы достижения глобализации (информатизация, неолиберальная «открытость экономики» и пр.). С другой — она также была мобилизационным курсом с государством в центре, целью которого по-прежнему было национальное развитие и ликвидация «отставания»²³. *Segexwa* претендовала на тотальность, требовала участия и отдачи всей нации, стремясь стать «духом “единства”, в котором вся нация объединяется воедино, преодолевая классовые, региональные, фракционные и поколенческие различия»²⁴.

После демократизации сущность дихотомии *хучжингук* — *сончжингук* не изменилась. Целью стратегии глобализации оставалось достижение статуса *сончжингук* («Мы должны достичь статуса *сончжингук*, к которому все так стремимся»)²⁵, и страна по-прежнему определялась как *сончжингук мунтхок*²⁶. Формулировки могли различаться: достижение статуса «страны первого / мирового класса» (초일류국가/세계일류국가), «страны мирового центра» (세계중심국가), но их смысл был фактически идентичен *сончжингук* — более того, использование *сончжингук* было намного более частотным. Этот статус по-прежнему надлежало получить путем мобилизации всех сил, пусть и в новых экономических реалиях, что подчеркивалось Ким Ёнсамом: «Мы сделаем все возможное, чтобы вывести (선진화시키다) нашу экономику на уровень стран — членов ОЭСР. С этой целью правительство будет более решительно продвигать политику *segexwa*, которую оно продвигало до этого»²⁷.

Из-за того, что *segexwa* была сущностно похожа на дискурс модернизации, возникшей при Пак Чонхи, некоторые исследователи уже в 1990-е гг. называли ее «теорией второй модернизации»²⁸. Конечно, существовали и важные отличия: дихотомия *хучжингук* — *сончжингук* была расширена на все сферы корейского общества. Другое отличие состоит в том, что к ней добавляется новый императив на соответствие «универсальным» (то есть западным) ценностям.

Дискурс *segexwa* и его мобилизационная функция были связаны также со способами описания мира и международной обстановки. Ким Ёнсам постоянно упоминал агрессивность этой среды, говоря о развертывающейся «эпохе безграничной конкуренции», «эпохе конкуренции без государственных границ», «жесткой конкуренции» между странами. Из-за расплывчатости *segexwa* понятие конкуренции распространялось на все

²³ Сама всеохватность и абстрактность *segexwa* также использовалась в политических целях путем, например, апроприации актуальной левой повестки — экологической или повестки по увеличению благосостояния населения (упомянутая в предыдущем разделе статьи «глобализация качества жизни»).

²⁴ 1995년 신년사 (세계로 미래로 함께 달려갑시다) [Новогоднее обращение 1995 г. (Давайте вместе помчимся к миру, к будущему)] // 대통령기록관. 01.01.1995. URL: <https://bit.ly/3zely3I> (дата обращения: 21.06.2022).

²⁵ 품질세계화전진대회 연설 (품질을 무기로 세계와 경쟁) [Выступление на конференции по развитию глобализации качества товаров (Конкурировать с миром, используя качество товаров как оружие)] // 대통령기록관. 24.04.1995. URL: <https://bit.ly/3ojOTDv> (дата обращения: 21.06.2022).

²⁶ 제31회 무역의 날 치사(전세계가 우리의 시장이며 생산현장) [Благодарственная речь к 31-й годовщине Дня внешней торговли (Весь мир — наш рынок и производственная площадка)] // 대통령기록관. 30.11.1994. URL: <https://bit.ly/3cikz9D> (дата обращения: 21.06.2022).

²⁷ OECD 가입 축하 리셉션 연설 (세계화시책 더욱 강력히 추진) [Выступление на торжестве по случаю вступления в ОЭСР (Более активное продвижение мер по глобализации)] // 대통령기록관. 12.12.1996. URL: <https://bit.ly/3PzBXVV> (дата обращения: 21.06.2022).

²⁸ 강명구, 박상훈 (1997). 정치적 상징과 담론의 정치: 신한국에서 세계화까지 [Кан Мёнгу, Пак Санхун. Политические символы и дискурсивная политика: от «Новой Кореи» до «Сегехва»] // 한국사회학. 1997. 제31집. 152쪽.

сферы²⁹. Для государственного дискурса *сегехва* была не просто стратегией, а «национальной стратегией выживания»³⁰.

Это хорошо вписывалось в популистскую стратегию Ким Ёнсама, стремительного терявшего поддержку избирателей уже с конца 1993 г., которая ориентировалась на политическую мобилизацию общества, хотя и в более мягкой форме, чем в авторитарный период. Фактически южнокорейская политическая система продолжала сохранять множество элементов эпохи военного управления, в т.ч. методы принятия политических решений, многие из которых принимались в обход институциональных процедур. Так, давая общую оценку деятельности Ким Ёнсама, Им Добин пишет о том, что структура власти при нем «не была эффективным и организованным аппаратом, который может систематически управлять государственными делами, а была авторитарной структурой, управляемой одним человеком»³¹.

Это противоречило как выстраиваемой «демократической» идеологии того времени, так и изначальной политике реформ, о чем напрямую говорит и Чон Тхэхван: «Результатом стало то, что из-за отсутствия долгосрочного видения и конкретной программы, непрозрачности ее характера, реформы откладывались и отодвигались на задний план. Кроме того, экономическая политика, делающая акцент на конкурентоспособности и эффективности, вступала в противоречие с реформами «народного правительства» — как лозунг, который [когда-то] рационализировал власть военного режима»³².

Сегехва сохранила свои позиции в качестве доминирующей идеологии и в конце периода правления Ким Ёнсама, уже после Азиатского финансового кризиса 1997 г. Даже после него президент использовал мобилизационный язык, объясняя кризис в экономике недостатком усилий по глобализации, недостаточной имплементацией политики *сегехва*: «Конечно, в течение последних пяти лет мы продвигали реформы *сегехва*, чтобы улучшить систему и сознание во всех сферах нашего общества, начиная с экономики, до мирового уровня. Однако, оглядываясь назад перед лицом сегодняшних экономических трудностей, становится ясно, что наши усилия по проведению реформ и их результаты оказались недостаточными»³³.

После Ким Ёнсама слово *сегехва* становится нейтральным термином для обозначения объективного процесса глобализации, теряя связку с национальной стратегией. В каком-то смысле мобилизационная повестка, связанная с глобализацией, периодически с разной степенью интенсивности продолжает возникать в южнокорейской политике — при Ким Дэчжуне в качестве «всеобщего глобализма», при Ли Мёнбаке с его проектом

²⁹ Например, «В эпоху глобализации актуальной задачей является усиление международной конкурентоспособности юристов». См.: 근대사법 100주년 기념식 연설 (새시대에 맞는 새로운 사법제도 수립) [Речь, посвященная 100-летию современного судебного права (Создание новой судебной системы для новой эпохи)] // 대통령기록관. 25.04.1995. URL: <https://bit.ly/3PeNHgG> (дата обращения: 21.06.2022).

³⁰ 세계일보 특별회견 (세계화는 우리 민족의 생존전략) [Специальная пресс-конференция Сеге Ильбо (Сегехва — это стратегия выживания нашей нации)] // 대통령기록관. 27.02.1995. URL: <https://bit.ly/3zfYwJI> (дата обращения: 21.06.2022).

³¹ 임도빈. 역대 대통령 국정철학의 변화: 한국행정 60년의 회고와 과제 [Им Добин. Изменения в государственной философии президентов Республики Корея: ретроспектива и вопросы управления страной за 60 лет] // 행정논총. 2008. 제46권. 1호. 234쪽.

³² 정태환. 김영삼 개혁정치의 성격과 정치적 동원 (Чон Тхэхван. Характер политики реформ Ким Ёнсама и политическая мобилизация) // 한국학연구. 2005. 제23집. 291쪽.

³³ 경제살리기를 위해 국민에게 드리는 말씀 (경제회생을 위한 국민적 동참과 고통분담) [Послание к нации о возрождении экономики (Национальное участие и разделение страданий ради экономического возрождения)] // 대통령기록관. 11.12.1997. URL: <https://bit.ly/3zfm4OR> (дата обращения: 21.06.2022).

«Глобальной Корее» и т.д. *Segyehwa*, по сути, переносит часть политического словаря авторитарной РК в демократическую, распространяя его на все сферы жизни, таким образом расширявшаяся дихотомия *хучжингук* — *сончжингук* все еще имеет значение для современной южнокорейской политики³⁴.

Национализм, корейская идентичность и культура как мягкая сила

Несмотря на то, что идеология *seggyehwa* была мобилизационным инструментом, сохранившим черты дискурса военного управления, ее структура не была тождественна идеологии авторитарной эпохи. *Seggyehwa* содержала несколько важных импликаций, одна из которых посвящена изменениям в восприятии корейской идентичности.

Анализ таких изменений стоит начать с рассмотрения исторической политики Ким Ёнсама, которая часто определялась как «исправление истории» или «построение правильной истории». С одной стороны, такое «исправление истории» смыкалось с дискурсом «корейской болезни» и было связано с переосмыслением наследия эпохи военного управления, откуда эта самая болезнь исходила, с другой — было связано с наследием японского колониализма и восстановлением «исторической справедливости».

В случае наследия эпохи военного управления Ким Ёнсам закрепил «демократический» нарратив истории РК: был принят специальный закон о восстании в Кванчжу 18–27 мая, которое включили в государственные учебники по истории, 18 мая сделали государственным праздником; было начато расследование, в результате которого видные военные были отданы под суд и заключены в тюрьму, включая Чон Духвана и Но Тхэу³⁵; проведены реформы, уменьшившие политическую власть военных как класса. Такая политика имела свои пределы. Так, «дух восстания в Кванчжу» не был включен в преамбулу к Конституции, куда, например, официально включены «демократические идеалы восстания против несправедливости» Апрельской революции 1960 г.

Другим аспектом истории, подлежащим исправлению, было наследие японского колониализма. Оно всегда являлось крайне чувствительной темой для корейского общества, однако с началом официальной нормализации отношений между странами (1965) и вплоть до эпохи Ким Ёнсама эта тема являлась табуированной на государственном уровне. Конечно, общественные дискуссии о японском колониальном периоде протекали весь период военного управления, но они многократно усилились с первыми признаками демократизации в конце 1980-х и начале 1990-х гг.

Ким Ёнсам вывел их на государственный уровень, используя корейский национализм как часть своей политики по «исправлению истории». Государство возглавило данный процесс, в результате чего произошло полноценное инкорпорирование антияпонизма в государственную идеологию. Было совершено множество символических действий: разрушено здание генерал-губернаторства, возвращены останки некоторых борцов за независимость Кореи, изменено название корейской начальной школы с *кунмин хаккё* на *чходын хаккё* (из-за ассоциаций с японским колониализмом)³⁶ и пр. Тогда же происхо-

³⁴ *Старшинов А.С.* Дихотомия хучжингук-сончжингук и её влияние на политический дискурс Республики Корея // *Восточная Азия: Прошлое, Настоящее, Будущее 2021*. М.: ИДВ РАН, 2022. С. 133–142.

³⁵ Как пишет К.В. Асмолов, бывшие президенты «оказались в тюрьме не за коррупцию, а по политическому обвинению, к которому коррупция стала лишь весомым довеском». См.: *Асмолов К.В.* Корейская политическая культура: традиции и трансформации. М.: Университет Дмитрия Пожарского, 2017. С. 166.

³⁶ 3월 1일부터 전국의 국민학교 명칭 초등학교로 바뀐다 [С 1 марта название для начальной школы будет изменено с кунмин хаккё на чходын хаккё] // *MBC News*. 29.02.1996. URL: <https://bit.ly/3OjC7jc> (дата обращения: 21.06.2022).

дит «интернационализация» проблемы *вианбу*. Как отмечает И.В. Дьячков, «Республика Корея, стремясь привлечь широкое международное внимание к проблеме *вианбу*, старалась вывести его за рамки двусторонних отношений», приводя в пример доклад Комитета ООН по правам человека за 1996 г.³⁷ Это происходило параллельно с усилением сотрудничества РК и Японии в военной сфере³⁸, и такая противоречивая модель отношений между этими странами сохраняется по сей день.

Несмотря на некоторую разницу, оба эти направления исторической политики входили в «исправление истории», что выражалось в официальных заявлениях Ким Ён-сама. Так, в одной из речей в 1996 г. он сначала говорил о суде над бывшими президентами страны, а затем переключился на снос здания генерал-губернаторства, которое было произведено, чтобы «исправить историю и восстановить национальный дух»³⁹. Показательно, что такая историческая политика входила в общий комплекс политических мер, спускаемых сверху: «Изменения и реформы», “глобализация” и “исправление истории” гражданского правительства — это процесс нашего самосовершенствования, позволяющий активно реагировать на новые цивилизационные и исторические изменения»⁴⁰.

Новая историческая политика претендовала на «пересобирание» корейской нации, Ким Ёнсам часто называл ее «вторым основанием государства» (제2의 건국)⁴¹. С одной стороны, она должна была демонстрировать населению РК переход страны в иной модус существования, с другой — была ориентирована и на внешнюю аудиторию. В рамках политики *сегехва* РК должна была соответствовать уровню развитых западных демократий, потому построение нового исторического нарратива, куда бы включались западные ценности, было необходимо, чтобы успешно действовать на международной арене⁴².

Такая политика была связана с изменившимся представлением о корейской идентичности в целом. Пак Санок пишет о том, что «хотя *сегехва* является официальным термином для «глобализации», которая в США означает интернационализацию экономических отношений, в Корее эта фраза вызывает сильные националистические настроения, призывая к национальному единству, чтобы выжить и занять лидирующие позиции в международном сообществе. То, что представляет из себя *сегехва*, — это дегерриторизованная национальная община корейцев»⁴³. В своих заявлениях Ким Ёнсам

³⁷ Дьячков И.В. Историческая память и политика: проблема «женщин для комфорта» в современных южнокорейско-японских отношениях // *Японские исследования*. 2019. № 4. С. 76.

³⁸ Park Young-June. South Korea's Diplomacy and the Evolution of Korea-Japan Security Relations, 1965–2015 // *Seoul Journal of Japanese Studies*. 2016. No. 1. P. 119.

³⁹ 새해 국정운영에 관한 연설 (역사 바로 세우기와 삶의 질 개선) [Ежегодное выступление касательно госуправления (Исправление истории и улучшение качества жизни)] // 대통령기록관. 09.01.1996. URL: <https://bit.ly/3PhhCVu> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴⁰ 새해 국정운영에 관한 연설 (역사 바로 세우기와 삶의 질 개선) [Ежегодное выступление относительно госуправления (Исправление истории и улучшение качества жизни)] // 대통령기록관. 09.01.1996. URL: <https://bit.ly/3PhhCVu> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴¹ 1996년도 신년사 (세계일류국가 건설의 꿈을 나누며) [Новогоднее обращение 1996 г. (Разделяя мечту о построении государства мирового уровня)] // 대통령기록관. 01.01.1996. URL: <https://bit.ly/3zfZmWS> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴² В официальных заявлениях Ким Ёнсам постоянно упоминает, что РК будет активно передавать свой опыт развития и модернизации развивающимся странам. Уже здесь напрямую подразумевалось авторитарное наследие страны, ведь основной для такого «обмена опытом» как раз будет *авторитарная* модернизация, в частности проект модернизации сельской местности, запущенный в 1970-е гг. и известный как *Сэмаэль ундон*. Такая политика, которая будет являться важным элементом «мягкой силы» страны, полноценно развернется в 2000-х гг., но дискурсивно она была оформлена уже при Ким Ёнсаме.

⁴³ Park Hyun Ok. Segyehwa: Globalization and Nationalism in Korea // *Journal of the International Institute*. 1996. No. 4(1). URL: <https://bit.ly/3AWHce3> (дата обращения: 21.06.2022).

часто обращается не просто к корейцам Республики Корея, а к *70 миллионам тонпхо*, прибегая к более эмоциональному слову, нежели *кёнхо*⁴⁴. И хотя общественное отношение к корейцам из других стран было противоречивым и зачастую враждебным, такая частично удавшаяся попытка переопределения корейской нации тоже стала важным изменением 1990-х гг.

Важной сферой, затронутой политикой глобализации, была корейская культура, представление о которой смыкалось с новым пониманием корейской нации. Сам Ким Ёнсам говорил о том, что «если в XXI в. сформируется глобальное экономическое сообщество корейского народа, то объединять его будут хангыль и корейская культура»⁴⁵. Одновременно с подчеркиванием объединяющей функции корейской культуры менялось восприятие ее существенных черт.

До Ким Ёнсама корейская культура в целом воспринималась как продукт для внутреннего потребления. Несмотря на стремление создать положительный образ страны и привлечь в РК туристов (на это были направлены Летние Азиатские игры 1986 г. и Олимпийские игры 1988 г.), после 1988 г. южнокорейская индустрия туризма «пришла в упадок из-за халатной политики [в этой сфере] и бездеятельной реакции турбизнеса»⁴⁶.

Тенденции, связанные с целенаправленным экспортом корейской культуры и привлечением туристов, многократно усилились при Ким Ёнсаме, туризм назывался «стратегической отраслью в эпоху глобализации»⁴⁷. В этой связи можно отметить как «Год визитов в Республику Корея» в 1994 г., который одновременно был «годом *кугак*», так и множество фестивалей, учрежденных в то время. При Ким Ёнсаме расширилась сеть институтов для экспорта культуры и поддержки зарубежных исследований Кореи. Тогда же происходит и одна из первых попыток полноценного «международного брендинга» страны — были выбраны 10 символов корейской культуры, список которых не менялся до 2008 г.⁴⁸

Идеологически *segexwa* как идея «экспансии корейской нации в мир»⁴⁹ благоприятствовала экспорту культуры. Однако это был двусторонний процесс, корейской культуре надлежало впитать актуальное влияние извне⁵⁰. Это означало два фундаментальных сдвига в восприятии корейской культуры: она должна была быть гибридной, то есть при-

⁴⁴ *Тонпхо* (동포 — «соотечественник») является более уважительным и подчеркивает принадлежность к одной нации, в то время как *кёнхо* (교포 — «зарубежный соотечественник») делает акцент именно на «удаленности» корейцев, проживающих в других странах.

⁴⁵ 채일민 단 지단장 본국회의 격려사 (채일민 단은 조국과 일본을 잇는 가교) [Слова поддержки главам филиалов Миндан (Миндан — мост между Родиной и Японией)] // 대통령기록관. 05.07.1996. URL: <https://bit.ly/3On2mVQ> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴⁶ 94한국방문의해. 관광대국 도약 발판 다진다 [1994, год посещения Республики Корея. Укрепить базу для того, чтобы стать великой туристической державой] // 한경. 05.01.1994. URL: <https://bit.ly/3RNLNVV> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴⁷ 1996년도 예산안제출에 즈음한 시정 연설 (새로운 세기를 향한 도전과 극복) [Речь по случаю представления бюджета на 1996 г. (Вызовы нового века и их преодоление)] // 대통령기록관. 16.10.1995. URL: <https://bit.ly/3Pl6KWF> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴⁸ 대한민국 10대 문화상징 바꾼다 [10 символов культуры Республики Корея изменятся] // 매일경제. 25.01.2008. URL: <https://bit.ly/3Pzrbew> (дата обращения: 21.06.2022).

⁴⁹ 1995년 신년사 (세계로 미래로 함께 달려갑시다) [Новогоднее обращение 1995 года (Давайте вместе помчимся к миру, к будущему)] // 대통령기록관. 01.01.1995. URL: <https://bit.ly/3zely3I> (дата обращения: 21.06.2022).

⁵⁰ «Для глобализации корейской культуры в будущем наша культура должна не только продвигаться за границу, но и активно обмениваться и сотрудничать с иностранными культурами». 세계일보 특별회견 (세계화는 우리 민족의 생존전략) [Специальная пресс-конференция Сеге Ильбо (Сегехва — это стратегия выживания нашей нации)] // 대통령기록관. 27.02.1995. URL: <https://bit.ly/3zfYwJl> (дата обращения: 21.06.2022).

способливаться к актуальным мировым тенденциям; и стать индустрией, которая бы производила *товар, конкурентноспособный* на мировой арене⁵¹.

Прежде всего это касалось современной южнокорейской поп-культуры, которая должна была *конкурировать* в масштабе всего мира. Такое восприятие стало основой «мягкой силы» РК. Феномен «корейской волны», *халлю*, начнется с успеха южнокорейских телесериалов в конце 1990-х — что соответствовало повышенному вниманию Ким Ёнсама к глобализации телекоммуникаций.

* * *

Сегехва в качестве идеологии Республики Корея в период правления Ким Ёнсама оказала большое влияние на южнокорейский политический дискурс. Она стала продолжением мобилизационного дискурса эпохи военного управления, приспособленного под новые реалии международной экономики. Идеология Ким Ёнсама «перенесла» часть политического языка авторитарной Республики Корея в демократическую (в случае дихотомии *хучжингук* — *сончжингук*), определив его современный облик.

Сегехва оказала влияние на восприятие корейской идентичности, культуры и истории. На фоне измененного исторического нарратива, который на государственном уровне включил в себя антияпонизм и демократизацию, произошло переосмысление корейской идентичности, ставшей глобальной, а корейская культура начала восприниматься как эффективная экспортная индустрия, которой надлежало привлекать людей и участвовать в международной конкуренции.

Фактически эпоха *сегехва* заканчивается еще до конца президентских полномочий, с началом Азиатского финансового кризиса в 1997 г., который и стал результатом глобализации, хотя однозначное возложение ответственности на Ким Ёнсама⁵² представляется преувеличенным. Как бы то ни было, дискурсивное влияние *сегехва* было шире и в каком-то смысле влиятельнее, чем конкретные (пусть даже неудачные) экономические меры, и оно остается актуальным до сих пор.

Литература

- Асмолов К.В.* Корейская политическая культура: традиции и трансформации. М.: Университет Дмитрия Пожарского, 2017. 704 с.
- Дьячков И.В.* Историческая память и политика: проблема «женщин для комфорта» в современных южнокорейско-японских отношениях // *Японские исследования*. 2019. №. 4. С. 72–87.
- Старшинов А.С.* Дихотомия хучжингук-сончжингук и её влияние на политический дискурс Республики Корея // *Восточная Азия: Прошлое, Настоящее, Будущее 2021*. М: ИДВ РАН, 2022. С. 133–142.
- Im H.B.* Korea Tripartism in Retrospect // *Korea's Quest for Economic Democratization* / ed. by Kim Y. Cham: Palgrave Macmillan, 2018. Pp. 89–118.
- Lim H.-C.* Stumbling Democracy in South Korea: The Impacts of Globalization and Restructuring // *Korea Confronts Globalization* / edited by Y. Chang, S. Hyun-ho, and D. Baker. New York: Routledge, 2008. Pp. 139–167.
- Park Hyun Ok.* Segyehwa: Globalization and Nationalism in Korea // *Journal of the International Institute*. 1996. No. 4 (1). URL: <https://bit.ly/3AWHce3> (дата обращения: 21.06.2022).

⁵¹ «Сейчас мы живем в “эпоху культурного превосходства”, когда культурные возможности определяют развитие страны. В век информации и индустрии знаний культурная мощь страны — это национальная конкурентоспособность этой страны». 문화의 날 기념식에 보내는 메시지 (문화·예술은 선진복지사회의 근본) [Послание, приуроченное к Дню культуры (Культура и искусство — основа передового общества всеобщего благосостояния)] // 대통령기록관. 20.10.1995. URL: <https://bit.ly/3B1w8N0> (дата обращения: 21.06.2022).

⁵² «Корейцы платили цену за провал политики *сегехва*». *Im H.B.* Korea Tripartism in Retrospect // *Korea's Quest for Economic Democratization* / ed. by Kim Y. Cham: Palgrave Macmillan, 2018. P. 98

- Park, Young-June.* South Korea's Diplomacy and the Evolution of Korea-Japan Security Relations, 1965–2015 // *Seoul Journal of Japanese Studies*. 2016. No. 1. Pp. 109–137.
- 1995년 신년사 (세계로 미래로 함께 달려갑시다) [Новогоднее обращение 1995 г. (Давайте вместе помчимся к миру, к будущему)] // 대통령기록관. 01.01.1995. URL: <https://bit.ly/3zely31> (дата обращения: 21.06.2022).
- 1996년도 신년사 (세계일류국가 건설의 꿈을 나누며) [Новогоднее обращение 1996 г. (Разделяя мечту о построении государства мирового уровня)] // 대통령기록관. 01.01.1996. URL: <https://bit.ly/3zfZmWS> (дата обращения: 21.06.2022).
- 1996년도 예산안제출에 즈음한 시정 연설 (새로운 세기를 향한 도전과 극복) [Речь по случаю представления бюджета на 1996 г. (Вызовы нового века и их преодоление)] // 대통령기록관. 16.10.1995. URL: <https://bit.ly/3P16KWF> (дата обращения: 21.06.2022).
- АРЕС 지도자 회의 및 미국 공식방문 귀국보고 (넓은 세계, 밝은 미래로) [Отчет о встрече лидеров АТЭС и официальном визите в США (К широкому миру, светлому будущему)] // 대통령기록관. 29.11.1993. URL: <https://bit.ly/3RMfo2f> (дата обращения: 21.06.2022).
- OECD 가입 축하 리셉션 연설 (세계화시책 더욱 강력히 추진) [Выступление на торжестве по случаю вступления в ОЭСР (Более активное продвижение мер сегехва)] // 대통령기록관. 12.12.1996. URL: <https://bit.ly/3PzBXVV> (дата обращения: 21.06.2022).
- 강명구, 박상훈. 정치적 상징과 담론의 정치: 신한국에서 세계화까지 [Кан Мёнгу, Пак Санхун. Политические символы и дискурсивная политика: от «Новой Кореи» до «Сегехва»] // 한국사회학. 1997. 제31집. 123–159쪽.
- 경제살리기를 위해 국민에게 드리는 말씀 (경제회생을 위한 국민적 동참과 고통분담) [Послание к нации о возрождении экономики (Национальное участие и разделение страданий ради экономического возрождения)] // 대통령기록관. 11.12.1997. URL: <https://bit.ly/3zfm4OR> (дата обращения: 21.06.2022).
- 근대사법 100주년 기념식 연설 (새시대에 맞는 새로운 사법제도 수립) [Речь, посвященная 100-летию современного судебного права (Создание новой судебной системы для новой эпохи)] // 대통령기록관. 25.04.1995. URL: <https://bit.ly/3PeNHgG> (дата обращения: 21.06.2022).
- 김영삼 대통령의 「세계화 선언」] 세계중심에 우뚝서는 풍요롭고 편안한 나라를 만들자 [«Декларация сегехва» президента Ким Ёнсама. Давайте создадим богатую и комфортную страну, стоящую в центре мира] // 국정신문. 06.02.1995. URL: <https://bit.ly/3PEnTKQ> (дата обращения: 21.06.2022).
- 김영삼후보 (3당대선주자 연쇄 인터뷰) [Ким Ёнсам, кандидат в президенты (Серия интервью с кандидатами в президенты от трёх партий)] // 한겨레. 25.11.1992. URL: <https://bit.ly/3ovjcY1> (дата обращения: 21.06.2022).
- 김종태. 박정희 정부 시기 선진국 담론의 부상과 발전주의적 국가정체성의 형성: ‘대통령 연설문’과 ‘조선일보’를 중심으로 (Ким Чжонтхэ. Дискурс сончжингук и формирование национальной идентичности в период правления Пак Чонхи: фокус на президентская речах и «Чосон Ильбо») // 한국사회학. 2013. 제47집. 1호. 71–106 쪽.
- 매일신문 창간 50주년 특별회견 (세계화는 창조적인 개혁) [Специальная пресс-конференция, посвященная 50-летию Мэиль Синмун (Сегехва — это креативные реформы)] // 대통령기록관. 01.03.1996. <https://bit.ly/3PEo8FK> (дата обращения: 21.06.2022).
- 문화의 날 기념식에 보내는 메시지 (문화·예술은 선진복지사회의 근본) [Послание, приуроченное к Дню культуры (Культура и искусство — основа передового общества всеобщего благосостояния)] // 대통령기록관. 20.10.1995. URL: <https://bit.ly/3B1w8N0> (дата обращения: 21.06.2022).
- 새해 국정운영에 관한 연설 (역사 바로 세우기와 삶의 질 개선) [Ежегодное выступление касательно государственного управления (Исправление истории и улучшение качества жизни)] // 대통령기록관. 09.01.1996. URL: <https://bit.ly/3PhhCVu> (дата обращения: 21.06.2022).
- 세계일보 특별회견 (세계화는 우리 민족의 생존전략) [Специальная пресс-конференция Сеге Ильбо (Сегехва — это стратегия выживания нашей нации)] // 대통령기록관. 27.02.1995. URL: <https://bit.ly/3zfYwJI> (дата обращения: 21.06.2022).
- 세계화 구상에 대한 대통령 말씀 (옛걸집을 깨고 새로 태어납시다) [Послание президента относительно Инициативы сегехва (Давайте сломаем старую оболочку и переродимся)] // 대통령기록관. 26.01.1995. URL: <https://bit.ly/3aP0Z17> (дата обращения: 21.06.2022).
- 세계화추진위원회규정 (Положение о Комитете по продвижению глобализации) // 국가법령정보센터. 31.12.1994. URL: <https://bit.ly/3uXw1wN> (дата обращения: 21.06.2022).
- 육군사관학교 제53기 졸업 및 임관식 연설 (안보는 생존과 발전의 절대적 조건) [Выступление на 53-м выпуске Военной академии (Безопасность — обязательное условие выживания и развития)] // 대통령기록관. 10.03.1997. URL: <https://bit.ly/3aOb0NT> (дата обращения: 21.06.2022).

- 임도빈. 역대 대통령 국정철학의 변화: 한국행정 60년의 회고와 과제 [Им Добин. Изменения в государственной философии президентов Республики Корея: ретроспектива и вопросы управления страной за 60 лет] // 행정논총. 2008. 제46권. 1호. 211–251쪽.
- 재일민단 지단장 본국회의 격려사 (재일민단은 조국과 일본을 잇는 가교) [Слова поддержки главам филиалов Миндан (Миндан — мост между Родиной и Японией)] // 대통령기록관. 05.07.1996. URL: <https://bit.ly/3On2mVQ> (дата обращения: 21.06.2022).
- 정태환. 김영삼 개혁정치의 성격과 정치적 동원 [Чон Тхэхан. Характер политики реформ Ким Ён-сама и политическая мобилизация] // 한국학연구. 2005. 제23집. 281–306쪽.
- 제14 대통령 취임사 (우리 다 함께 신한국으로) [Инаугурационная речь 14-го президента (Все вместе — к новой Корее)] // 대통령기록관. 25.02.1993. URL: <https://bit.ly/3uWkWO6> (дата обращения: 21.06.2022).
- 제15대 국회 개원식 연설 (국민과 더불어 하나가 되는 국회로) [Речь на церемонии открытия парламента 15-го созыва (К парламенту, который становится одним целым с народом)] // 대통령기록관. 08.07.1996. URL: <https://bit.ly/3cnXD94> (дата обращения: 21.06.2022).
- 제165회 정기국회 연설 (변화와 개혁, 그리고 전진) [Выступление на 165-й очередной парламентской сессии (Перемены, реформы и прогресс)] // 대통령기록관. 21.09.1993. URL: <https://bit.ly/3uWOAm7> (дата обращения: 21.06.2022).
- 제31회 무역의 날 치사(전세계가 우리의 시장이며 생산현장) [Благодарственная речь к 31-й годовщине Дня внешней торговли (Весь мир — наш рынок и производственная площадка)] // 대통령기록관. 30.11.1994. URL: <https://bit.ly/3cikz9D> (дата обращения: 21.06.2022).
- 제48주년 경찰의 날 연설 (경찰은 국민의 가장 가까운 동반자) [Речь по случаю 48-й годовщины Дня полиции (Полиция — самый близкий товарищ гражданина)] // 대통령기록관. 21.10.1993. URL: <https://bit.ly/3PBvVpf> (дата обращения: 21.06.2022).
- 제8회 신경제추진회의 말씀 (신경제건설에는 의식개혁이 필수적) [Речь на 8-м заседании по продвижению новой экономики (Реформа сознания необходима для построения новой экономики)] // 대통령기록관. 15.03.1994. URL: <https://bit.ly/3RIRip6> (дата обращения: 21.06.2022).
- 품질세계화전진대회 연설 (품질을 무기로 세계와 경쟁) [Выступление на конференции по развитию глобализации качества товаров (Конкурировать с миром, используя качество товаров как оружие)] // 대통령기록관. 24.04.1995. URL: <https://bit.ly/3ojOTDv> (дата обращения: 21.06.2022).

STATE AND SOCIETY

Segehwa and Ideological Shifts in the Republic of Korea (1993–1998)

Alexander S. Starshinov

Post-graduate student, Institute of Asian and African Studies Lomonosov Moscow State University (address: 11 Mokhovaya ulitsa, Russian Federation, Moscow, 125009). ORCID: 0000-0001-9169-1414. E-mail: alex.starshinov@gmail.com

Received 19.07.2022.

Abstract:

The article examines ideological shifts in the Republic of Korea during the presidency of Kim Young-sam (1993–1998) under the framework of his policy of “globalization”, *seguehwa*. The purpose of this study is to analyze the long-term transformations of South Korean political discourse that occurred in the 1990s and continue to influence the ideology of the Republic of Korea now. The article identifies two key areas of *seguehwa*'s ideological influence.

On the one hand, *seguehwa* was a discourse aimed at political mobilization that emphasized catching-up with the “international standards” by constantly increasing competitiveness in all spheres of life, and thus this ideology became a continuation of the mobilization and modernization discourse of the era of military dictatorship, albeit adapted to the new realities of the international economy. In case of the *hujinguk-seonjinguk* dichotomy, *seguehwa* partially transferred the political language of the authoritarian Republic of Korea to the democratic one, expanding it to all spheres of life, and it continues to exist in this form to this day.

On the other hand, *seguehwa* had a strong influence on the perception of Korean identity, culture, and history. Against the background of a reshaped historical narrative that included anti-Japanese sentiment and democratization at the state level, Korean identity was reconsidered, and became global. Moreover, Korean culture was supposed to become not only a unifying factor for such

identity, but an effective export industry that would attract people and actively participate in international competition, which later became the basis for South Korean “soft power”.

Key words:

Republic of Korea, Kim Young-sam, segyehwa, ideology, seonjingung, political discourse.

For citation:

Starshinov A.S. Segyehwa and Ideological Shifts in the Republic of Korea (1993–1998) // *Far Eastern Studies*. 2022. No. 5. Pp. 94–108. DOI: 10.31857/S013128120022119-1.

References

- Asmolov K.V.* Korejskaya politicheskaya kul'tura: tradicii i transformacii [Korean political culture: traditions and transformations]. M.: Universitet Dmitriya Pozharskogo, 2017. 704 s. (In Russ.)
- Dyachkov I.V.* Istoricheskaya pamyat' i politika: problema «zhenshchin dlya komforta» v sovremennyh yuzhnokorejsko-yaponskih otnosheniyah [Historical memory and politics: the problem of “comfort women” in contemporary South Korean-Japanese relations]. *Yaponskie issledovaniya*. 2019. No. 4. S. 72–87. (In Russ.)
- Starshinov A.S.* Dihotomiya huchzhinguk-sonchzhinguk i eyo vliyanie na politicheskij diskurs Respubliki Koreya [Hujinguk-seonjingung dichotomy and its influence on the political discourse of the Republic of Korea]. *Vostochnaya Aziya: Proshloe, Nastoyashchee, Budushchee 2021*. M.: IDV RAN, 2022. S. 133–142. (In Russ.)
- Im H.B.* Korea Tripartism in Retrospect. In *Korea's Quest for Economic Democratization* / ed. by *Kim, Y.* Cham: Palgrave Macmillan, 2018. Pp. 89–118.
- Lim H.-C.* Stumbling Democracy in South Korea: The Impacts of Globalization and Restructuring In *Korea Confronts Globalization*. edited by *Y. Chang, S. Hyun-ho, and D. Baker*. New York: Routledge, 2008. Pp. 139–167.
- Park Hyun Ok.* Segyehwa: Globalization and Nationalism in Korea. *Journal of the International Institute*. 1996. No. 4(1). URL: <https://bit.ly/3AWHce3> (accessed: 21.06.2022).
- Park Young-June.* South Korea's Diplomacy and the Evolution of Korea-Japan Security Relations, 1965–2015. *Seoul Journal of Japanese Studies*. 2016. No. 1. Pp. 109–137.
- 1995년 신년사 (세계로 미래로 함께 달려갑시다) [1995 New Year's address (Let's run to the future together)]. 대통령기록관. 01.01.1995. URL: <https://bit.ly/3zely3I> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 1996년도 신년사 (세계일류국가 건설의 꿈을 나누며) [1996 New Year's address (Sharing the dream of building a world-class nation)]. 대통령기록관. 01.01.1996. URL: <https://bit.ly/3zZmWS> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 1996년도 예산안제출에 즈음한 시정 연설 (새로운 세기를 향한 도전과 극복) [Speech on the occasion of the submission of the budget for 1996 (Challenges of the new century and their overcoming)]. 대통령기록관. 16.10.1995. URL: <https://bit.ly/3PI6KWF> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- APEC 지도자 회의 및 미국 공식방문 귀국보고 (넓은 세계, 밝은 미래로) [Report on Return from APEC Leaders Meeting and official visit to the US (To the broad world, bright future)]. 대통령기록관. 29.11.1993. URL: <https://bit.ly/3RMfo2f> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- OECD 가입 축하 리셉션 연설 (세계화시책 더욱 강력히 추진) [Speech at the reception in celebration of joining the OECD (Promoting segyehwa measures more strongly)]. 대통령기록관. 12.12.1996. URL: <https://bit.ly/3PzBXVv> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 강명구, 박상훈. 정치적 상징과 담론의 정치: 신한국에서 세계화까지 [Kang Myeong-gu, Park Sang-hoon. Political Symbols and Discourse Politics: From “New Korea” to “Segyehwa”]. *한국사학회*. 1997. 제31집. 123–159쪽. (In Kor.)
- 경제살리기를 위해 국민에게 드리는 말씀 (경제회생을 위한 국민적 동참과 고통분담) [Address to the nation on the revival of the economy (National participation and pain sharing for the sake of economic revitalization)]. 대통령기록관. 11.12.1997. URL: <https://bit.ly/3zfm4OR> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 근대사법 100주년 기념식 연설 (새시대에 맞는 새로운 사법제도 수립) [Speech at the 100th anniversary of modern judiciary law (Establishment of a new judicial system for a new era)]. 대통령기록관. 25.04.1995. URL: <https://bit.ly/3PeNHgG> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 김영삼 대통령, “삶의 질 세계화” [President Kim Young-sam: “Globalization of the quality of life”]. *KBS News*. 23.03.1995. URL: <https://bit.ly/3aRG80z> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 김영삼후보 (3당대선주자 연쇄 인터뷰) [Candidate Kim Young-sam (Series of interviews with presidential candidates from 3 parties)]. *한겨레*. 25.11.1992. URL: <https://bit.ly/3ovjcYI> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)

- 김중태, 박정희 정부 시기 선진국 담론의 부상과 발전주의적 국가정체성의 형성: ‘대통령 연설문’과 ‘조선일보’를 중심으로 [Kim Jong-tae. The rise of seonjinguk discourse and the formation of developmental national identity during Park Chung-hee’s rule: Focusing on presidential speeches and Chosun Ilbo]. 한국사회학. 2013. 제47집. 1호. 71-106 쪽. (In Kor.)
- 매일신문 창간 50주년 특별회견 (세계화는 창조적인 개혁) [Special press-conference on the 50th anniversary of the Maeil Shinmun (Segyehwa is creative reforms)]. 대통령기록관. 01.03.1996. <https://bit.ly/3PEo8FK> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 문화의 날 기념식에 보내는 메시지 (문화·예술은 선진복지사회의 근본) [Message on the occasion of Culture Day (Culture and art are the foundation of an advanced welfare society)]. 대통령기록관. 20.10.1995. URL: <https://bit.ly/3B1w8N0> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 새해 국정운영에 관한 연설 (역사 바로 세우기와 삶의 질 개선) [Yearly speech on state management (Correcting history and improving the quality of life)]. 대통령기록관. 09.01.1996. URL: <https://bit.ly/3PhhCVu> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 세계일보 특별회견 (세계화는 우리 민족의 생존전략) [Segye Ilbo special press-conference (Segyehwa is our nation's survival strategy)]. 대통령기록관. 27.02.1995. URL: <https://bit.ly/3zfYwJI> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 세계화 구상에 대한 대통령 말씀 (옛껍질을 깨고 새로 태어납시다) [Presidential message on Segyehwa Initiative (Let's break the old shell and become reborn)]. 대통령기록관. 26.01.1995. URL: <https://bit.ly/3aP0Z17> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 세계화추진위원회규정 [Globalization Promotion Committee Provisions]. 국가법령정보센터. 31.12.1994. URL: <https://bit.ly/3uXwIwN> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 육군사관학교 제53기 졸업 및 임관식 연설 (안보는 생존과 발전의 절대적 조건) [Speech at the 53rd Military Academy graduation ceremony (Security is an absolute condition for survival and development)]. 대통령기록관. 10.03.1997. URL: <https://bit.ly/3aOboNT> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 임도빈, 역대 대통령 국정철학의 변화: 한국행정 60년의 회고와 과제 [Im Do-bin. How Has Administrative Philosophy Changed in Korea? A Historical Approach to Governing Philosophies Appearing Over the Last 60 Years]. 행정논총. 2008. 제46권. 1호. 211-251 쪽. (In Kor.)
- 재일민단 지단장 본국회의 격려사 (재일민단은 조국과 일본을 잇는 가교) [Encouragement speech to the heads of Mindan branches (Mindan is a bridge between the motherland and Japan)]. 대통령기록관. 05.07.1996. URL: <https://bit.ly/3On2mVQ> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 정태환, 김영삼 개혁정치의 성격과 정치적 동원 [Jeong Tae-hwan. Characteristics of Kim Young-sam's Politics of Reforms and Political Mobilization]. 한국학연구. 2005. 제23집. 281-306쪽. (In Kor.)
- 제14 대통령 취임사 (우리 다 함께 신한국으로) [The Inaugural Address of the 14th president (Together to New Korea)]. 대통령기록관. 25.02.1993. URL: <https://bit.ly/3uWkW06> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 제15대 국회 개원식 연설 (국민과 더불어 하나가 되는 국회로) [Speech at the opening ceremony of the 15th National Assembly (To the National Assembly that becomes one with the people)]. 대통령기록관. 08.07.1996. URL: <https://bit.ly/3cnXD94> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 제165회 정기국회 연설 (변화와 개혁, 그리고 전진) [Speech at the 165th regular session of the National Assembly (Change, reforms and progress)]. 대통령기록관. 21.09.1993. URL: <https://bit.ly/3uWOAm7> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 제31회 무역의 날 치사 (전세계가 우리의 시장이며 생산현장) [The 31st Trade Day thank-you speech (The whole world is our market and production site)]. 대통령기록관. 30.11.1994. URL: <https://bit.ly/3cikz9D> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 제48주년 경찰의 날 연설 (경찰은 국민의 가장 가까운 동반자) [Speech on the 48th Anniversary of Police Day (Police are the citizen's closest companion)]. 대통령기록관. 21.10.1993. URL: <https://bit.ly/3PBcVpf> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 제8회 신경제추진회의 말씀 (신경제건설에는 의식개혁이 필수적) [Speech at the 8th New Economy Promotion Conference (Consciousness reform is essential for building the new economy)]. 대통령기록관. 15.03.1994. URL: <https://bit.ly/3RIRip6> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)
- 품질세계화추진대회 연설 (품질을 무기로 세계와 경쟁) [Speech at the conference on the advancement towards globalization of quality of goods (To compete with the world using quality of goods as a weapon)]. 대통령기록관. 24.04.1995. URL: <https://bit.ly/3ojOTDv> (accessed: 21.06.2022). (In Kor.)